

I List do Koryntian

Rozdział 16

16:1	G4012 περι peri O	G1161 δε de zaś	G3588 της tēs —	G3048 λογιας logias zbiórce	G3588 της tēs —	G1519 εις eis na	G3588 τους tous —	G40 αγιους hagious świętych	G5618 ωσπερ hōsper tak jak	G1299 διεταξα dietaksa zarządziłem
G3588 ταις tais —	G1577 εκκλησιας ekklēsiaīs zgromadzeniom		G3588 της tēs —	G1053 γαλατιας galatias Galacji	G3779 ουτως houtōs tak	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy	G4160 ποιησατε poiēsate uczynicie	16:2	G2596 κατα kata Na
G1520 μian pierwszy	G4521 σαββατων sabbatōn dzień tygodni		G1538 εκαστος hekastos każdy	G5216 υμων hymōn z was	G3844 παρ par u	G1438 εαυτω heautō siebie samego		G5087 τιθετω tithetō niech kładzie		G2343 θησαυριζων thēsaurizōn gromadząc
G3739 ο ho co	G5100 τι ti co	G302 αν an kolwiek	G2137 ευοδωται euodōtai mieliby się dobrze		G2443 ινα hina aby	G3361 μη mē nie	G3752 οταν hotan kiedy	G2064 ελθω elthō przyszedłbym		G5119 τοτε tote wtedy
G3048 λογiai logiai zbiórki	G1096 γινωνται ginōntai stawałyby się		16:3	G3752 οταν hotan Kiedy	G1161 δε de zaś	G3854 παραγενωμαι paragenōmai przybyłbym	G3739 ους hous których	G1437 εαν ean jeśli	G1381 δοκιμασητε dokimasēte wypróbowałibyście	
G1223 δι di przez	G1992 επιστολων epistolōn listy	G5128 τουτους toutous tych	G3992 πεμψω pempso pośle	G667 απενεγκειν apenegkein odnieść	G3588 την tēn —	G5485 χαριν charin dar łaski	G5216 υμων hymōn wasz	G1519 εις eis do	G2419 ιερουσαλημ ierousalēm Jeruzalem	
16:4	G1437 εαν ean jeśli	G1161 δε de zaś	G5600 η hē byłoby	G514 αξιον aksion godne	G3588 του tou —	G2504 καμε kame i mi	G4198 πορευεσθαι poreuesthai iść	G4862 συν syn razem ze	G1698 εμοι emoi mną	
G4198 πορευσονται poreusontai pójdą	16:5	G2064 ελευσομαι eleusomai Przyjdę	G1161 δε de zaś	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	G3752 οταν hotan kiedy	G3109 μακεδονιαν makedonian Macedonię	G1330 διελθω dielthō przeszedłbym		
G3109 μακεδονιαν makedonian Macedonię	G1063 γαρ gar bowiem	G1330 διερχομαι dierchomai przechodzę	16:6	G4314 προς pros Przy	G5209 υμας hymas was	G1161 δε de zaś	G5177 τυχον tychon które było możliwe		G3887 παραμενω paramenō pozostanę	
G2228 η ē lub	G2532 και kai i	G3914 παραχειμασω paracheimasō przezimuję	G2443 ινα hina aby	G5210 υμεις hymeis wy	G3165 με me mnie	G4311 προπεμψητε propempsete wyprawilibyście		G3757 ου hou gdzie	G1437 εαν ean jeśli	
G4198 πορευωμαι poreuōmai poszedłbym	16:7	G3756 ου ou Nie	G2309 θελω thelō chcę	G1063 γαρ gar bowiem	G5209 υμας hymas was	G737 αρτι arti teraz	G1722 εν en w	G3938 παροδω parodō przejeżdźcie		G1492 ιδειν idein zobaczyć
G1679 ελπιζω elpizō mam nadzieję		G1161 δε de zaś	G5550 χρονον chronon czas	G5100 τινα tina jakiś	G1961 επιμειναι epimeinai pozostać	G4314 προς pros u	G5209 υμας hymas was	G1437 εαν ean jeśli	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan
G2010 επιτρεπη epitrepē pozwoliłby	16:8	G1961 επιμενω epimenō Pozostanę	G1161 δε de zaś	G1722 εν en w	G2181 εφεσω efesō Efezie	G2193 εως heōs aż do	G3588 της tēs —	G4005 πεντηκοστης pentēkostēs Pięćdziesiątnicy		16:9

G2374 θυρα thyra drzwi	G1063 γαρ gar bowiem	G3427 μοι moi mi	G455 ανεωγεν aneōgen otworzył się		G3173 μεγαλη megalē wielkie	G2532 και kai i	G1756 ενεργης energēs sprawne	G2532 και kai a			
G480 αντικειμενοι antikeimēnoi będący przeciwnymi		G4183 πολλοι polloi liczni	16:10	G1437 εαν ean Jeśli	G1161 δε de zaś	G2064 ελθη elthē przyszędłby	G5095 τιμοθεος timotheos Tymoteusz	G991 βλεπετε blepete uważajcie			
G2443 ινα hina aby	G870 αφοβως afobōs bez obaw	G1096 γενηται genētai stałby się		G4314 προς pros u	G5209 υμας hymas was	G3588 το to —	G1063 γαρ gar bowiem	G2041 εργον ergon pracę	G2962 κυριου kyriou Pana	G2038 εργαζεται ergazetai pracuje	
G5613 ως hōs jak	G2532 και kai i	G1473 εγω egō ja	16:11	G3361 μη mē Nie	G5100 τις tis ktoś	G3767 ουν oun więc	G846 αυτον auton go	G1848 εξουθενηση eksouthēnēsē lekceważyłby	G4311 προπεμψατε propempsate wyprawcie		
G1161 δε de zaś	G846 αυτον auton go	G1722 εν en w		G1515 ειρηνη eirēnē pokoju	G2443 ινα hina aby	G2064 ελθη elthē przyszędłby	G4314 προς pros do	G3165 με me mnie	G1551 εκδεχομαι ekdechomai oczekuję	G1063 γαρ gar bowiem	
G846 αυτον auton go	G3326 μετα meta z	G3588 των tōn —		G80 αδελφων adelfōn braćmi	16:12	G4012 περι peri O	G1161 δε de zaś	G625 απολλω apollō Apollosie	G3588 του tou —	G80 αδελφου adelfou brata	G4183 πολλα polla wielce
G3870 παρεκαλεσα parekalesa zachęciłem	G846 αυτον auton go	G2443 ινα hina aby		G2064 ελθη elthē przyszędłby		G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	G3326 μετα meta z	G3588 των tōn —	G80 αδελφων adelfōn braćmi	G2532 και kai i
G3843 παντως pantōs w ogóle	G3756 ουκ ouk nie	G2258 ην ēn była		G2307 θελημα thelēma wola	G2443 ινα hina aby	G3568 νυν nyn teraz	G2064 ελθη elthē przyszędłby		G2064 ελευσεται eleusetai przyjdzie	G1161 δε de zaś	G3752 οταν hotan kiedy
G2119 ευκαιρηση eukairēsē miałby dogodną porę			16:13	G1127 γρηγορειτε grēgoreite Czuwajcie		G4739 στηκετε stēkete stójcie	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G4102 πιστει pistei wierze	G407 ανδριζεσθε andrizesthe bądźcie mężni	
G2901 κραταιουσθε krataiousthe bądźcie umacniani			16:14	G3956 παντα panta Wszystkie		G5216 υμων hymōn wasze	G1722 εν en w	G26 αγαπη agapē miłości	G1096 γινεσθω ginesthō niech staje się		16:15
G3870 παρακαλω parakalō Proszę	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas was		G80 αδελφοι adelfoi bracia	G1492 οιδατε oidate wiecie	G3588 την tēn —	G3614 οικιαν oikian dom	G4734 στεφανα stefana Stefana	G3754 οτι hoti że	G2076 εστιν estin jest	
G536 απαρχη aparchē pierwocina	G3588 της tēs —	G882 αχαιας achaias Achai		G2532 και kai i	G1519 εις eis do	G1248 διακονιαν diakonian posługi	G3588 τοις tois —	G40 αγιοις hagiois świętym	G5021 εταξαν etaksan wskazali		
G1438 εαυτους heautous siebie samych		16:16	G2443 ινα hina aby	G2532 και kai i	G5210 υμεις hymeis wy	G5293 υποτασσησθε hypotassēsthe bylibyście poddanymi		G3588 τοις tois —	G5108 τοιουτοις toioutois takim	G2532 και kai i	
G3956 παντι panti każdemu	G3588 τω tō —	G4903 συνεργουντι synergounti współdziałającemu		G2532 και kai i		G2872 κοπιωντι kopiōnti trudzącemu się	16:17	G5463 χαιρω chairō Raduję się	G1161 δε de zaś		

G1909 επι epi z	G3588 τη tē —	G3952 παρουσια parousia przyjścia	G4734 στεφανα stefana Stefana	G2532 και kai i	G5415 φουρτουνατου fourtounatou Fortunata	G2532 και kai i	G883 αχαικου achaikou Achaika	G3754 οτι hoti że	G3588 το to —	
G5216 υμων hymōn wasz	G5303 υστερημα hysterēma brak	G3778 ουτοι houtoi ci	G378 ανεπληρωσαν aneplērōsan wypełnili	16:18		G373 ανεπαυσαν anepausan wnieśli świeżość	G1063 γαρ gar bowiem	G3588 το to —	G1699 εμον emon mojego	
G4151 πνευμα pneuma ducha	G2532 και kai i	G3588 το to tego	G5216 υμων hymōn waszego	G1921 επιγινωσκετε epiginōskete uznawajcie	G3767 ουν oun więc	G3588 τους tous —	G5108 τοιουτους toioutous takich	16:19	G782 ασπαζονται aspazontai Pozdrawiają	
G5209 υμας hymas was	G3588 αι hai —	G1577 εκκλησiai ekklēsiai zgromadzenia	G3588 της tēs —	G773 ασιας asias Azji	G782 ασπαζονται aspazontai pozdrawiają	G5209 υμας hymas was	G1722 εν en w	G2962 κυριω kyriō Panu	G4183 πολλα polla wielce	
G207 ακυλας akylas Akwila	G2532 και kai i	G4252 πρισκυλλα priskilla Priscylla	G4862 συν syn razem z	G3588 τη tē tym	G2596 κατ kat w	G3624 οικον oikon domu	G846 αυτων autōn ich	G1577 εκκλησια ekklēsia zgromadzeniu	16:20	
G782 ασπαζονται aspazontai Pozdrawiają	G5209 υμας hymas was	G3588 οι hoi —	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3956 παντες pantes wszyscy	G782 ασπασασθε aspasasthe pozdrówcie	G240 αλληλους allēlous jedni drugih	G1722 εν en w	G5370 φιληματι filēmati pocałunku		
G40 αγιω hagiō świętym	16:21	G3588 ο ho —	G783 ασπασμος asposmos Pozdrowienie	G3588 τη tē —	G1699 εμη emē moją	G5495 χειρι cheiri ręką	G3972 παυλου paulou Pawła	16:22	G1487 ει ei Jeśli	G5100 τις tis ktoś
G3756 ου ou nie	G5368 φιλει filei okazuje	czułości dla		G3588 τον ton —	G2962 κυριον kyrion Pana	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	G5547 χριστον christon Pomazańca	G2277 ητω ētō niech jest	G331 αναθεμα anathema przekleństwo	
G3134 μαραν maran Maran	G3134 αθα atha ata	16:23	G3588 η hē —	G5485 χαρις charis Łaska	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3326 μεθ meth z	G5216 υμων hymōn wami
16:24	G3588 η hē —	G26 αγαπη agapē Miłość	G3450 μου mou moja	G3326 μετα meta z	G3956 παντων pantōn wszystkimi	G5216 υμων hymōn wami	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	
G281 αμην amēn amen	G4314 προς pros do	G2881 κορινθιους korinthious Koryntian	G4413 πρωτη prōtē najpierw	G1125 εγραφη egrafē zostało napisane	z		G575 απο apo z	G5375 φιλιππων filippōn Filippi	G1223 δια dia przez	G4734 στεφανα stefana Stefana
G2532 και kai i	G5415 φουρτουνατου fourtounatou Fortunata	G2532 και kai i	G883 αχαικου achaikou Achaika	G2532 και kai i	G5095 τιμοθεου timotheou Tymoteusza					